

Большое Вам спасибо за то, что Вы купили оборудование фирмы HENDI. Вам следует внимательно прочитать настоящую инструкцию пользователя во избежание повреждения машины в результате неправильной эксплуатации. Особенно рекомендуем ознакомиться с предупреждениями.

Правила техники безопасности

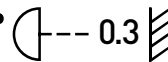
- Неправильная эксплуатация и неподходящее использование агрегата может привести к его поломке и поранить оператора.
- Это оборудование предназначено для коммерческого использования.
- Оборудование следует использовать точно по назначению. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или неправильным обслуживанием оборудования.
- Нельзя снимать кожух без особого разрешения.
- Нельзя класть никаких посторонних предметов вовнутрь агрегата.
- **Опасность поражения током!** Не следует самостоятельно чинить электроаппаратуру. Любые поломки и неисправности должны устраняться квалифицированным персоналом.
- **Никогда не следует пользоваться поврежденной электроаппаратурой.** Поврежденное устройство нужно отсоединить от электросети и обратиться к продавцу.
- **Предупреждение:** не следует погружать электрических деталей в воду, или иные жидкости. Не омыwać в струе воды.
- Регулярно проверять вилку и провод электропитания на предмет повреждений. Поврежденные вилку или провод передать для ремонта в сервисную точку, или обратиться к квалифицированному электрику во имя предотвращения опасности травм.
- Удостовериться, что провод электропитания не касается острых и горячих предметов; держать электропровод вдали от открытого огня. Для того, чтобы вынуть вилку из розетки всегда нужно тянуть за вилку, а не за электропровод.
- Защитить провод электропитания (удлинитель) от случайного выпадения из розетки. Электропровод прокладывать так, чтобы случайно не зацепиться за него.
- Непрестанно наблюдать за работающей электроаппаратурой.
- Никогда нельзя переносить, передвигать электроаппаратуру держа за электропровод.
- Не использовать никаких деталей, аксессуаров, которые не поставляются вместе с этой электроаппаратурой.
- Электроаппаратуру следует подключать исключительно к розетке, в которой имеется напряжение и частоту, указанную на щитке электроаппаратуры.
- Не следует использовать детали, аксессуары, не рекомендуемые производителем данной электроаппаратуры, т.к. использование таких деталей, аксессуаров может создать для пользователя угрозу его здоровью и жизни, а также может привести к поломке электроаппаратуры. Следует всего использовать оригинальные детали, аксессуары.

- Без надлежащего контроля или предварительного обучения эксплуатации оборудования проводимого лицом, отвечающим за безопасную эксплуатацию, оборудованием не могут пользоваться ни дети, ни лица с ограниченными физическими, или психическими возможностями, ни лица, которые не обладают необходимым опытом работы и знаниями в данной области.
- Ни в коем случае нельзя допускать к использованию электроаппаратуры детей.
- Электроаппаратуру следует хранить в месте недоступном для детей.
- Нельзя разрешать детям использовать электроаппаратуру в качестве игрушки.
- Всегда электроаппаратуру следует отсоединить от электропитания, если оставляем ее без надзора, перед монтажом, демонтажем и чисткой.
- Нельзя оставлять работающую электроаппаратуру без надзора.

Специальные правила безопасности

- Устройство предназначено исключительно для поддержки плюсовой температуры продуктов питания в коммерческих условиях. Использование устройства в любых других целях может привести к его повреждению или к травмам.
- Запрещается использовать устройство для приготовления пищевых продуктов и подогрева горючих, легковоспламеняющихся или других опасных веществ.
- Используйте устройство только по назначению и в соответствии с данным руководством.
- Устройство должно эксплуатироваться и обслуживаться только специально обученным и подготовленным для оперативного обслуживания персоналом ресторанной кухни, столовой, бара и др.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед установкой необходимо выключить устройство и отключить кабель питания от розетки. Устройство может быть установлено только квалифицированным электриком. Для получения информации обратитесь к соответственному представителю местных органов власти. Не пытайтесь самостоятельно устанавливать, ремонтировать или проводить техосмотр оборудования.
- **ПРИМЕЧАНИЕ!** В устройстве используются лампочки исключительно типа R40 или BR40 (1 лампочки включены; можно заказать отдельно в качестве запасных деталей – артикул № 919200 / 919217).
- На месте использования установки температура окружающей среды должна колебаться от 15 ° C до 30 ° C.
-  **ВНИМАНИЕ! Горячая поверхность!** Температура доступных поверхностей установки очень высокая. Не прикасайтесь к внешним поверхностям оборудования.
- Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся и взрывоопасных материалов, вблизи платежных карт, магнитных дисков или радиоаппаратуры.
- Установка не предназначена для эксплуатации с помощью внешнего таймера или отдельной системой дистанционного управления.
- Минимальное расстояние между центром подвесных ламп должно быть не меньше 40 см.



- Закрепить установку на правильной высоте, чтобы был к ней удобный доступ. Длина шнура питания подвесной лампы - около 150 см, шнур можно свернуть и спрятать.
- При монтаже следует сохранить расстояние не менее 30 см от стен, легковоспламеняющихся предметов и тех предметов, которые подвержены обесцвечиванию.
- Нельзя чистить и прятать горячее устройство.
-  Сохраняйте расстояние от лампочки не менее 0,3 м.

Назначение устройства

Г Устройство предназначено для профессионального использования.

Г Устройство предназначается только для подогрева, но не для освещения. Использование устройства для любых других целей может привести к повреждению или травме тела.

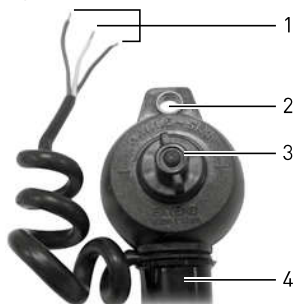
Г Использование устройства для любых других целей будет рассматриваться, как использование не по назначению.

Установка заземления

Лампа относится к оборудованию I класса защиты и требует заземления. Заземление предназначается для устранения опасности поражения

человека электрическим током за счет использования электрического проводника. Устройство оснащено проводом заземления.

Главные детали установки



1. Жилы кабеля питания: Подключение к системе питания
2. Отверстие для закрепления: Для подвески лампы на потолке
3. Переключатель: Регулировка длины кабеля питания

4. Защита кабеля: После установки длины кабеля питания защищает остальную его часть
5. Переключатель ON (I)/OFF(0): Включатель/выключатель лампы
6. Защита лампы: Настройка угла направления света

Перед первым использованием

Г Снимите и выбросьте упаковку и защитные упаковочные детали.

Г Проверьте, не повреждено ли устройство. В случае неполной доставки или повреждения устройство использовать НЕЛЬЗЯ. Обратитесь к поставщику (см. ==> Гарантия).

Г Очистите устройство (см. ==> Очистка и техобслуживание).

Г Убедитесь, является ли устройство полностью сухим.

Г Если устанавливается нескольких подвесных ламп, расстояние между центром защиты каждой лампы должно составлять 40 см.

Г Соблюдайте минимальные расстояния 30 см от стен, легковоспламеняющихся предметов и материалов, которые подвержены обесцвечиванию.

Перед установкой

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой убедитесь, что устройство не повреждено. Перед установкой устройства выключите его и отключите питание.

Внимание! Устройство может быть установлено только квалифицированным электриком. Для получения информации обратитесь к соответствующему представителю местных органов власти. Не пытайтесь самостоятельно устанавливать, ремонтировать или проводить техосмотр оборудования.

Г Перед установкой убедитесь, в состоянии ли потолок выдержать вес устройства.

Г Убедитесь, не находятся ли рядом с местом установки электрические, водяные, газовые или другие системы.

Г Проконсультируйтесь с квалифицированным мастером относительно конструкции потолка. Вышеупомянутые действия рекомендуется предпринять с целью безопасной и правильной сборки устройства.

Г Выключите устройство, установив переключатель [5] в положение «0».

Примечание: Перед установкой убедитесь в наличии всех необходимых инструментов: отвертки, электрической дрели, мерки, карандаша, анкера, витых пар для соединения кронштейна с крюком и др. (не входит в комплект), а также убедитесь в правильности их действия.

Вступление

Внимание: Убедитесь повторно, отключен ли источник питания и находится ли переключатель устройства [5] в положении «0» (выключен).

AD Установка кронштейна с крюком (не входит в комплект поставки устройства).

Г Закрепите монтажный кронштейн болтами и анкерами, входящими в комплект устройства.

Г Опустите электрические провода с потолка через отверстие в монтажном кронштейне.

В) Соберите устройство и крюк.

Г С целью осуществления монтажа, если внутренние провода силового кабеля [1] слишком коротки для установки, можно удлинить кабель питания, повернув для этого коробок кабеля [4]

Г Убедитесь, все ли кабели подключены к соответствующим им розеткам питания. Жилы силового кабеля обозначены следующим образом:

а) Синий = Нулевой провод (N)

б) Коричневый = Провод под напряжением (L)

с) Зелено-желтый = Заземленный провод (E)

Г Закрепите провода вместе с помощью электроизолирующей ленты или крутильных муфт для подключения проводов (не входят в комплект поставки).

Г Повесьте устройство на крюк монтажного кронштейна, пропуская его через отверстие [1]. (кронштейн не входит в комплект поставки).

Важная информация: после сборки убедитесь, что устройство правильно соединено и зафиксировано.



Обслуживание

Внимание: Убедитесь, ВЫКЛЮЧЕНО ли устройство (положение «0») и ОТКЛЮЧЕН ли источник питания.

- Г Прежде всего следует покрепче, движениями по часовой стрелке, вкрутить небьющийся патрон (входит в комплект) внутри защиты лампы.
- Г Высота лампы регулируется благодаря скрытому кабелю питания длиной около 150 см. Поверните рукоятку (3), чтобы установить длину кабеля питания по своему усмотрению.
- Г Затем аккуратно вытяните кабель на нужную длину.
- Г После этого подключите источник питания и включите устройство, установив переключатель (5) в положение «I».


Очистка и техническое обслуживание

Внимание: Перед очисткой и размещением устройства в зоне хранения всегда отключите питание, выключите устройство, установив переключатель в положение «0», и дождитесь пока оно остынет.

Очистка

- Г Перед первым использованием следует очистить устройство, а затем регулярно следить за его чистотой.
- Г Запрещается погружать устройство в воду или другие жидкости.
- Г Запрещается чистить устройство струей воды или непосредственно водой.
- Г Поверхность устройства протирать влажной тканью или губкой с небольшим количеством раствора мягкого моющего средства.

Г Лампа загорится. Она готова поддерживать температуру пищевых продуктов.

- Г  **ВНИМАНИЕ! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!** Помните, что при использовании устройства крышка лампы (6) нагревается до высоких температур. Не прикасайтесь к её поверхности. Перед установкой длины кабеля выключите лампу и дайте ей остыть.

Важная информация: Не забывайте о необходимости соблюдения расстояния не менее 0,3 м от лампочки.

- Г Для очистки внешних и внутренних поверхностей установки никогда не используйте губки грубой текстуры или абразивные чистящие средства, а также губки из стального шлифовального волокна или металлические приборы.
- Г Перед повторным использованием следует убедиться, очищена ли и высушена ли лампа.

Хранение

- Г Перед тем, как отправить установку в место хранения, всегда следите за тем, чтобы прибор был очищен и полностью остыл.
- Г Храните устройство в прохладном, чистом и сухом месте.

Поиск и устранение неисправностей

Если устройство работает неправильно, в указанной ниже таблице найдите правильное решение. Если проблему решить нельзя, обратитесь к поставщику.

Проблема	Возможные причины	Предлагаемое решение
Установка подключена к источнику питания кабелями, но не включается.	Внутренние провода неправильно подключены к источнику питания.	Проверьте правильность подключения.
	Установка не включается.	Включите устройство, установив переключатель в положение «I».
	Повреждён переключатель ON/OFF.	Обратитесь к поставщику.
	Перегорела лампочка.	Замените лампочку на новую такого же типа и напряжения.
Устройство включается, но лампочка не горит.	Устройство не подключено к источнику питания.	Проверьте источник питания и при необходимости обратитесь к квалифицированному специалисту для сброса системы.
	Поврежден переключатель ON/OFF.	Обратитесь к поставщику.
	Перегорела лампочка.	Замените лампочку на новую такого же типа и напряжения.
Недостаточный нагрев.	Устройство находится слишком высоко над рабочей зоной.	Опустите лампу ниже, чтобы она была ближе к рабочей зоне.
	Неправильная мощность лампочки (неправильная мощность).	Проверьте мощность лампочки и замените ее на правильную. Не превышайте максимально допустимую мощность лампочки.
Слишком сильный нагрев.	Устройство находится слишком низко над рабочей зоной.	Поднимите лампу выше, если она находится слишком близко к рабочей зоне.
	Слишком высокая мощность лампочки (неправильная мощность).	Проверьте мощность лампочки и замените ее на соответствующую мощность.

RU

Техническая спецификация

Модель	273869	273876	273845	273883	273890	273852
Рабочее напряжение и частота	220 – 240 В ~ 50/60 Гц					
Номинальная мощность	максимальная 250 Вт					
Класс защиты	Класс I					
Максимальная нагрузка	до 5 кг					
Длина кабеля питания	от 70 см до 150 см					
Минимальное расстояние от лампочки	0,3 м					
Цвет защиты	серебряный	медный	черный	серебряный	медный	черный
Форма тени	конус			цилиндр		
Параметры защиты	Ø 275 x (выс.) 250 мм			Ø 175 x (выс.) 250 мм		

Параметры лампочки

Модель: 919200 / 919217

Форма: R40

Размеры: Ø 125 x (выс.) 170 мм

Тип: E27, патрон вкручиваемый, небьющийся

Напряжение питания: 220 – 240 В ~ 50/60 Гц

Мощность: 250 Вт



Характеристика света

Угол падения света: 200°

Цвет света: теплый белый / красный

Содержание ртути: 0 мг

Примечание. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Гарантия

Любая неполадка или поломка, которая влечет за собой неправильную работу устройства, которая будет выявлена в течение первого года от даты покупки, будет устранена бесплатно, или же все устройство будет заменено новым, если оно эксплуатировалось и обслуживалось согласно инструкции по обслуживанию и не использовалось неправильно, или в разрез с назначением. Данное положение ни коей мере не нарушает иных прав потребителя, изложенных в законо-

дательстве. В случае заявления устройства в ремонт или на замену в рамках гарантии, следует указать место и дату покупки устройства и приложить счет, или чековую квитанцию.

Согласно нашей политике совершенствования наших продуктов оставляем за собой право на внос изменений в конструкцию, упаковку и в технические параметры, указываемые в технической документации без предупреждения.

Утилизация и защита окружающей среды

В случае вывода оборудования из эксплуатации, продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь несет ответственность за передачу оборудования в соответствующий пункт приема техники бывшей в употреблении. Несоблюдение вышеуказанного положения может привести к наложению штрафов в соответствии с действующими правилами в отношении утилизации отходов. Селективный сбор и утилизация использованного оборудования способствуют сохранению природных

ресурсов и обеспечивают рециркуляцию таким образом, который не вреден для здоровья и окружающей среды. Для получения дополнительной информации о том, где можно отдать использованное оборудование для утилизации, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производитель и импортер не несут ответственности за рециркуляцию и переработку отходов экологически безопасным способом, как непосредственно, так и в рамках государственной системы.